

MAY ■ 21 ■ 2023

Solemnity of the Ascension

Our Lady
of the
Assumption



WITH MARY,
SERVING CHRIST
IN THE WORLD



Parish Office

Monday– Friday
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. WALNUT RD
TURLOCK, CA 95380

MAILING:
P. O. BOX 2030
TURLOCK, CA. 95381

Parish Staff

Father Manuel Sousa
■ Pastor
fmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago
■ Deacon
mpsecs@charter.net

Deacon Stephen Valgos
■ Deacon
thecatholicdeacon7@gmail.com
www.thecatholicdeacon.com

Ashley Hendrex
■ Parish Director
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Administrative Assistant
zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra
■ Faith Formation Coordinator
avierra@olassumption.net

Taylor Drumonde
■ Administrative Assistant
■ Wedding Coordinator
tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
■ VALER Coordinator
valer@olassumption.net

SUNDAY COLLECTION:
WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500
05.14.23 Regular Collection \$11,228

CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

- † GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
- † MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
- † USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR ONLINE GIVING
- † 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



Festa Meeting June 14, 2023

6 PM Mass & 7 PM Festa Meeting



Divine Mercy

Prayer Group

Thursdays 4:30 PM

- First Church

The Divine Mercy Prayer Group meets to pray before the Blessed Sacrament weekly, and invites you to participate.

We Care Shelter



Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well. Please contact

Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care:

209.495.0586 cdores12@aol.com

Stewardship
A WAY OF LIFE



DANIEL SANTOS

Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell

209.579.3029 Office

209.250.0871 Fax

dsantos@apmortgage.com

Falo Português
Hablo Español



SCAN ME!



apmlending.com/dsantos
2130 Geer Rd., Suite C
Turlock, CA 95382

NMLS #303733

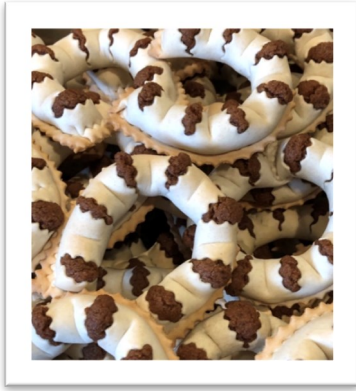


Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

Monday - Thursday

■ 2 PM - 6 PM



We invite you to join us in making traditional Portuguese Sweets:

Festa Sweets

Parish Hall
May 29th - June 3rd



SAVE THE DATE
FOR THE

50th Anniversary Parish Celebration

Please join us to celebrate
50 Years of Our Lady of the
Assumption Parish.

JUNE 11, 2023
9 AM BILINGUAL MASS

Mass will be followed by a
procession to the Parish Hall
and luncheon.

Please RSVP for the luncheon.

2602 South Walnut Road Turlock CA 95380

America Needs Fatima

PRAY the ROSARY to OUR
Lady of Fatima for our
Monthly Intentions and
YOUR personal intentions

Third Saturday of
the Month
4:30pm ♦ Big Church

OUR Lady of the
Assumption
Turlock, CA



Pentecost May 28, 2023

In honor of the Holy Spirit in the Parish hall in **Portuguese**

- ❖ Rosary - May 22 - 24, at 6:30 PM in parish hall.
- ❖ Triduum - May 25 - 27 at 6:30 PM Rosary followed by mass in parish hall.
- ❖ Sunday - May 28, at 10:30 AM Procession from the hall to church.
- ❖ 11:15 AM Mass in honor of the Holy Spirit in Portuguese.

Complimentary Traditional Sopas Lunch & Silent Auction.

Please join us to celebrate Our annual Portuguese Pentecost Celebration!
Please consider donating meat or monetary gift
to purchase lunch ingredients and items for the Silent Auction.
Thank you for your generous support!

May the Holy Spirit bless your family.





baby bottle drive

Please pick up a baby bottle this Mother's Day,
fill it with your donation and return to the parish
on Father's Day, June 18th.

Thank you for your support of life!

Have you heard about Spiritual Direction and are wondering what it is? Would you like to explore and deepen your relationship with Jesus through the help of a spiritual companion? If you'd like to learn more with a trained Spiritual Director, call Cheryl Silva at (209) 535-1126.

Mass Schedule

Monday and Tuesday

9 AM Portuguese

Wednesday

6 PM English

Thursday and Friday

7 PM Portuguese

Saturday

5:30 PM Mass English

7 PM Mass Portuguese

Sunday

9:30 AM Mass English

11:15 AM Mass Portuguese

1:30 PM Mass Latin

6 PM Mass English



OUR LADY OF THE ASSUMPTION
KNIGHTS OF COLUMBUS
COUNCIL #12847

SCHOLARSHIP APPLICATION NOW OPEN

OLA's Knights of Columbus offers scholarships for high school seniors or college students. We will be offering several scholarships starting at \$250. For more details, please see the application form- make sure to get the appropriate one.

Applications are open to any body that has never received a scholarship from our Council.

Deadline
June 9th, 2023

Applications are located at the back of the church by the parish bulletin or online at olassumption.net

For More Information contact:

Samuel Silveira
209-410-3590
silveirafam13@gmail.com

3... 2... 1...



OLA Vacation Bible School June 19th to 23rd 6 to 9pm

Registration dates:

Sat May 6th 5:30pm

Sun May 7th All Masses

Wed May 10th CCD End of

Year Celebration

Sat May 20th 5:30pm

Sunday May 21st All Masses

LAST DAY: FRIDAY, JUNE 2ND

\$40 Donation per Child

Contact Silvia:

209-535-7690

ola_vbs@yahoo.com

Volunteers Needed!

Follow us on Facebook
(OLA Vacation Bible School) &
Instagram (@ola_vbs) for updates!



Confession

Saturdays

5 PM–5:30 PM

Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	Violante Silva
Jesuina Teixeira	Niveria Soares
Teresa Xavier	Jacob Bogacki
Marie Dixon	Steve Chambers
Maria de Jesus Pascoal	Maria Fernandina Carvalho
Lurdes Toledo	Cecilia Pires
Fatima Linhares	Bobby Moules
Frank Linhares	Elizabeth Baptista Silveira
João Parreira	Celeste Drumonde
Suzanna da Rosa	João Vitorino
Lucia Cardoso	Olivia Esteves
Joe Bettencourt	Anne Abruzzini
Tyler Jorge	Diane Silva
Serafina Jordão	John Silva
Christina Soares da Silva	George Azevedo
Maggie Azevedo Barker	Noelia Bettencourt
Filomena Fontes Sadler	Rose Cunha Bettencourt
Amy Águeda	Albert Bettencourt
José Azevedo	Maria Madruga
Lee Joseph Neves	João Silveira
Natalia Neves	Fr. Domingos Machado
Bernadette Luis	João Sousa Araújo
João Borba	Maria Cabral
Angela Agueda	Virginia Azevedo
Margarida Silva	
Andrew Godunjo	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer? Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Jerry Lopes	Maria Luisa Sousa
Antonio Castro	Dean Silva
Rogério Borba	João Cardoso
Maria Santos	Antonio Rosa
Barbara Nelson	Luis Borba
Mary Fernandes	John Couto
Jerry Dover	Samuel Freitas
Maria Serafina Sousa	Edwina Luis
Maria Costa Barcelos	Carmen Sanchez
Maria Goulart	Antonio Rocha
Mary Couto	Arthur Silva
Jose Brasil	Maria José Pires
Eudóxia Sousa	
Christopher De Sousa	

Mass Intentions

Monday • Segunda-Feira, May/Maio 22

9:00 AM – Português

Int. de Loren & Melissa Pontes, and Richard & Jennifer Durand, em aniv. do casamento

6:30 PM – Recitação do Terço ao Espírito Santo (Salão)

Tuesday • Terça-Feira, May/Maio 23

9:00 AM – Português

Int. de Madalena e Armelím Sousa, aniv do casamento

6:30 PM – Recitação do Terço ao Espírito Santo (Salão)

Wednesday • Quarta-Feira, May/Maio 24

6:00 PM – English

† Ana Teodora Ourique e José Machado Nunes – de Maria Ourique

6:30 PM – Recitação do Terço ao Espírito Santo (Salão)

Thursday • Quinta-Feira, May/Maio 25

6:30 PM / 7:00 PM – Português – TRIDUO DO ESPÍRITO SANTO Terço e Missa (Salão)

† Maria Amélia Bettencourt – da família

Friday • Sexta-Feira, May/Maio 26

6:30 PM / 7:00 PM – Português – TRIDUO DO ESPÍRITO SANTO Terço e Missa (Salão)

† Almas do Purgatório – de Manuel e Conceição Dutra

† Almas do Purgatório especialmente Tomás e Filomena Faria e filho Manuel – de Maria Machado

† Alvaro Toledo, aniv. da morte – da irmã Fatima

† Arturo Augusto – de Ana Simões e família

† Defuntos de Armelím e Madalena Sousa

† Defuntos de Luis e Iva Ferreira

† Francisco e Rosa Freitas – de Gerardo e Filomena Freitas

† Luis Machado – da irmã Evangelina

† Maria Aguiar – de António e Paula Aguiar

† Maria de Jesus Martins

† Maria Madruga – de Teresa Xavier

† Serafim Azevedo e José Brasil – da esposa e irmã

† Steve Lopes – do pai Serafim Lopes

Int. de António e Beatriz Machado, filhos e netos

Pelos Benfeitores de Nossa Senhora da Assunção, vivos e falecidos

Saturday • Sábado, May/Maio 27

5:30 PM – English – PENTECOST VIGIL

† Maria José Pires – fom Tony & Zelia

6:30 PM / 7:00 PM – Português – TRIDUO DO ESPÍRITO SANTO Terço e Missa (Igreja Nova) – VIGILIA DO PENTECOSTES

Int. of Cindy & Joe Jordão, aniv. de casamento e filhos – de Serafina Jordão

Sunday • Domingo, May/Maio 28

9:30 AM – English – PENTECOST SUNDAY

† Manuel Nascimento – from family

† Maria Lucília Jorge – from Filomena e Gerardo Freitas

† Maria e Filipe Madruga – from Joe & Connie Madruga

† Paula Oliveira – from Marco & Helen Oliveira

† Ray & Loretta Fernandes - from Vivian

† Salomé Fernandes – from goddaughter Sandra

† Tony M. Pedro – from wife Brittany & children

Int. of Simon Costa, baptism anniv. – from Paul & Iria Nunes

Int. of Lidia Naranjo

10:30 AM – Cortejo do Espírito Santo (do Salão para a Igreja)

11:15 AM – Português – DOMINGO DO PENTECOSTES

† António Augusto Carvalho de Sousa – de Maria Augusta Sousa

† António Isidro Bettencourt – da mãe e família

† Defuntos de Amaro e Margarida Nunes

† Defuntos de David e Liliana Berbereia

† Defuntos de Euclides e Gabriela Alvares

† Hermínio José Azevedo – da esposa e família

† Jack & Noemia Alameda e almas do Purgatório – dos sobrinhos

† João e Maria Machado – da filha Jacinta Borges

† José e Clementina Reis – dos filhos

† José Marcelino e Maria Reis Brasil – de Luis e Pascoalina Jorge

† José Xavier e defuntos de Teresa Xavier

† José, Maria, António e João Ramos Sousa – da família

† Manuel Duarte Luis – da família

† Manuel e Maria Augusta Machado e Manuel Clemente Machado – do filho e irmão

† Maria Socorro Amaral, pais e defuntos de António Amaral

† Mark Azevedo e defuntos de António e Maria Azevedo

† Pe. José Carlos Vieira Simplício, Pe. Valentim de Freitas, Pe. Joaquim Esteves, Pe. Richard Forti, Pe. Eugene Trainer

6:00 PM – English – PENTECOST SUNDAY

† João & Maria Alice Silva – from family

For Parish Community

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119
FD 1843 CES 51557

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

Allen MORTUARY
Established 1927 • RD 452

247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

y.tb.
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent

LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS

DJ Helder
209-416-0025 STUDIO
209-638-6999 Mobile

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

Hilmar Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander

K OF C KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Anthony Lopes (209)-241-1638
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228

Atlantic Realty

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Portugues - Hablo Espanol
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com

ALEGRIA RANCH
A Unique Ban Venue.

Lucia Aguiar
209-602-0172
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

TURLOCK City Tow SERVICE

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

B BERLINER COHEN LLP

Kevin F. Kelley
Partner
Kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789

REPRO RESULTS
Reproductive Reproductive Organization

Locally Owned and Operated Since 2011
Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

ORNELAS BALING SERVICE

1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451

JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100

Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQUAL OPPORTUNITY CENTURY 21 M&M AND ASSOCIATES

SANDERS MEAT
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380
209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL

Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

Bom Apetite Catering

ROSEMARY SOUSA-JOHNSON
OWNER
PO Box 368
Denair, CA 95316
Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

OAK VALLEY COMMUNITY BANK
Deep Roots ~ Strong Branches

Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867

DUARTE TREES & VINES

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duartenumersey.com
web: www.duartenumersey.com

Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.

Mark Serpa
President
(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

REVOLUTION GENETICS

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS
(209)648-5645

Tony Mendonca
mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Glaucio Cota
Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

Since 1913

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
www.wisg.com
Lic. #0596517